

Compositor não identificado

# Benedicta et Admirabilis es

Para coro, cordas, metais e madeiras  
For choir, strings, brass and woodwind

Pesquisa e Edição  
Márcio Miranda Pontes

Trabalho dedicado ao Maestro Carlos Alberto Baltazar (in memoriam)



Patrocínio viabilizado pelo incentivo de pessoas físicas

Ministério da  
Cultura



Belo Horizonte  
2012

Copyright 2012 Editora Pontes

Pesquisa, Edição e Tradução  
Márcio Miranda Pontes

Capa  
Eduardo Caçador Pontes

Digitação  
Liliana Menezes Almeida Pontes

---

Coro e Orquestra Volume 2 / Compositores não identificados  
Márcio Miranda Pontes (ed.). – Belo Horizonte : Editora Pontes, 2012.

60 p.: part. - Fonte: Acervo de  
manuscritos musicais do Arquivo Histórico Eclesiástico da  
Paróquia de Nossa Senhora do Pilar de Ouro Preto;

ISBN:

1. Partituras musicais 2. Coro e Orquestra Volume 2 – Música  
3. Compositores não identificados  
I. Pontes, Márcio Miranda II. Título. III. Série.

CDD - 783

---

Todos os direitos reservados à  
All rights reserved to

Editora Pontes  
Rua Tupinambás, 460 / 606  
Belo Horizonte – MG – Brasil  
E-mail: [editora@editorapontes.com.br](mailto:editora@editorapontes.com.br)  
[www.editorapontes.com.br](http://www.editorapontes.com.br)

Impresso no Brasil  
Printed in Brazil

Foi feito o depósito legal

## Aspectos editoriais

Foram utilizados manuscritos musicais copiados no final do século XIX e início do século XX. São documentos que contêm diversas imperfeições, naturais em cópias manuscritas; por essa razão, fizeram-se as retificações que foram aplicadas à partitura revista. Para isso, foram adotados os seguintes critérios editoriais:

- 1- Aplicaram-se normas e convenções atuais de escrita musical para notação geral, claves, instrumentos transpositores, denominação e disposição de instrumentos e vozes na partitura, bem como para indicações de articulação, dinâmica e agógica.
- 2- Foram realizadas no texto musical as indicações de repetição e dobramentos.
- 3- Ligaduras de expressão e de valor acrescentadas foram pontilhadas.
- 4- Indicações de andamento, expressão, dinâmica, agógica e baixo cifrado são fiéis aos originais e foram destacadas com tipografia menor quando ausentes na fonte ou acrescentadas.
- 5- Acidentes redundantes e preventivos foram omitidos.

## Editorial aspects

Musical manuscripts copied by the 19<sup>th</sup> century and in the beginning of the 20<sup>th</sup> century were used. These are documents containing several imperfections, which are natural in manuscriptal copies. For this reason, the adjustments that were applied to the reviewed score were made. For such, the following editorial criteria were adopted:

- 1- Current norms and conventions of musical writing for general notation, clefs, transpositional instruments, denomination and disposition of instruments and voices within the score, as well as for the indications of articulation, dynamics and agogics were applied.
- 2- The indications of repetition and doubles were made in the musical text.
- 3- Added expression and value slurs were dotted.
- 4- Indications of pace, expression, dynamics, agogics and figured bass are faithful to the originals and were dotted, when they are absent in the source or were added.
- 5- Redundant and preventive accidents were omitted.

## Índice / Index

### Gradual de Nossa Senhora

Manoel Ferreira Araújo

*Fonte: / Source:* Acervo de manuscritos musicais do Maestro Vespasiano Gregório dos Santos - 126V

*Gradual / de Nossa Senhora que dis / Bendicta e Venerabilis / por seu autor / e dono / Manoel Ferr<sup>a</sup> Araujo*

### **A obra / The work**

Gradual para a Natividade e Assunção da Virgem Santa, e para a Missa votiva da Virgem na Páscoa, e do Pentecostes ao Advento.

Gradual for the Nativity and the Assumption of the Blessed Virgin, and for Votive Mass of the Blessed Virgin from the Presentation to Easter, Pentecost to Advent.

### **O texto / The text**

Benedicta et venerabilis es, Virgo Maria: quae sine tactu pudoris inventa es Mater salvatoris.

Blessed and venerable art thou, O Virgin Mary, who, without spot, wast found the Mother of the Saviour.

Bendita sois e veneranda, Virgem Maria, mãe do Salvador  
Sem ferir teu pudor.



# Gradual de Nossa Senhora

Manoel Ferreira Araujo

**Andante Comodo**

Flute 1  
Flute 2  
Horn 1 in F  
Horn 2 in F  
Tiple  
Alto  
Tenor  
Bass

*f*  
*f*  
*f*  
*f*

solo  
*p*  
Be-ne

Detailed description: This block contains the upper woodwind and vocal staves. Flute 1 and Flute 2 play a melodic line starting with a quarter rest followed by eighth notes. Horn 1 and Horn 2 play a similar melodic line, also starting with a quarter rest. The Tiple, Alto, Tenor, and Bass staves are mostly empty, with a 'solo p' instruction and the lyrics 'Be-ne' appearing in the Alto staff.

**Andante Comodo**

Violin 1  
Violin 2  
Viola  
Violoncello

*f*  
*f*  
*f*  
*f*

Detailed description: This block contains the lower string staves. Violin 1, Violin 2, Viola, and Violoncello all play a complex, rhythmic accompaniment. The music features many sixteenth and thirty-second notes, with dynamic markings of *f* (forte) throughout.

3

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

di - cta et ve-ne-ra-bi-lis es vir - go Ma - ri-a Be-ne

Be-ne

Be-ne

Be-ne

Be-ne

*p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*









10

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

es et ve - ne -

es be - ne - di - cta et ve - ne -

es be - ne - di - cta et ve - ne -

es be - ne - di - cta et ve - ne -

*p* *f*

*p* *f*

*p* *f*

*p* *f*

*p* *f*

*p* *f*

*p* *f*



13

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Ma - ter Sal - va - to - ris.

Ma - ter Sal - va - to - ris.

Ma - ter Sal - va - to - ris.

Ma - ter Sal - va - to - ris.

15

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T. *solo*  
*p*

B.

Be-ne

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.



19

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

*f*

*f*

*f*

*f*

di - cta et ve-ne-ra-bi-lis es vir - go Ma - ri - a es\_\_

di - cta et ve-ne-ra-bi-lis es vir - go Ma - ri - a es\_\_

di - cta et ve-ne-ra-bi-lis es vir - go Ma - ri - a es\_\_

di - cta et ve-ne-ra-bi-lis es vir - go Ma - ri - a es\_\_

21

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

vir - - go Ma - ri - a quae si - ne -

vir - - go Ma - ri - a quae si - ne -

vir - - go Ma - ri - a quae si - ne -

vir - - go Ma - ri - a quae si - ne -



22

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

ta - ctu pu - do - - ris in - ven - ta

ta - ctu pu - do - - ris in - ven - ta

ta - ctu pu - do - - ris in - ven - ta

ta - ctu pu - do - - ris in - ven - ta

23

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

es Ma - ter Sal - va - to - ris, Sal - va - to - ris.

es Ma - ter Sal - va - to - ris, Sal - va - to - ris.

es Ma - ter Sal - va - to - ris, Sal - va - to - ris.

es Ma - ter Sal - va - to - ris, Sal - va - to - ris.

The musical score is for a symphonic setting of a text. It features a woodwind section with two flutes, two horns, and a trumpet. The vocal parts include Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The string section consists of two violins, one viola, and one cello. The score is in 3/4 time and the key signature has three sharps (F#, C#, G#). The woodwinds and strings play a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes. The vocal parts enter with the text 'es Ma - ter Sal - va - to - ris, Sal - va - to - ris.' The score concludes with a double bar line.

**Allegro**

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T.

B.

Al - le - lu - ia, al - le -

Al - le - lu - ia, al - le -

Al - le - lu - ia, al - le -

Al - le - lu - ia, al - le -

**Allegro**

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

5

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

lu-ia, al - le - lu - ia le - lu -

lu-ia, al - le - lu - ia le - lu -

lu-ia, al - le - lu - ia le - lu -

lu-ia, al - le - lu - ia le - lu -

9

Fl. 1

Fl. 2

Hn. 1

Hn. 2

Tp.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

ia, al - le - lu - ia le - lu - ia,

ia, al - le - lu - ia le - lu - ia,

ia, al - le - lu - ia le - lu - ia,

ia, al - le - lu - ia le - lu - ia,

*p*

*p*

*p*

*p*



18

Fl. 1  
Fl. 2  
Hn. 1  
Hn. 2  
Tp.  
A.  
T.  
B.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.

ia.  
ia.  
ia.  
ia.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 38 to 41. It features a woodwind section with two flutes (Fl. 1 and Fl. 2), two horns (Hn. 1 and Hn. 2), a trumpet (Tp.), an alto saxophone (A.), a tenor saxophone (T.), and a baritone saxophone (B.). The string section includes first and second violins (Vln. 1 and Vln. 2), a viola (Vla.), and a cello (Vc.). There are also four vocal parts, labeled A., T., and B., with lyrics 'ia.' appearing below their staves. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The woodwinds and strings play sustained notes, while the vocalists have a melodic line. The score is written in a standard musical notation style with a clean, professional layout.